

Plan studiów

PLAN STUDIÓW DRUGIEGO STOPNIA

STUDIA STACJONARNE

Profil kształcenia : ogólnoakademicki

kierunek: przekład rosyjsko-polski z dodatkowym j zykim obcym

specjalno :

brak

Zatwierdzony uchwał nr 122/2019 Rady Wydziału Filologicznego Uniwersytetu Szczecińskiego z dnia 18 kwietnia 2019 r. Dla cyklu rozpoczynającego się od r.a. 2019/20

Lp.	Kod przedmiotu	Przedmiot	Blok obieralny	SN	SN-PR	GR	Stat. przedm.	Godziny zaj , w tym:													Liczba godzin														
								Razem	w	Inne formy zaj (i)										PK	I rok			II rok											
										lk	k	lb	p	s	s	zt	o	inne	w		i	PK	w	i	PK	w	i	PK	w	i	PK				
I OGÓLNOUCZELNIANE																																			
1	US157AIIJ119_1S	prezdi biorczo				A	O	10	10															1								10		1	
Razem OGÓLNOUCZELNIANE								10	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	10	0	1
II PODSTAWOWE																																			
1	US157AIIJ331_9_2S	praktyczna nauka j zyka rosyjskiego				A	O	30						30									4		30	4									
2	US157AIIJ331_9_2S	praktyczna nauka j zyka rosyjskiego				A	O	30						30									4				30	4							
3	US157AIIJ331_9_2S	praktyczna nauka j zyka rosyjskiego				A	O	30						30									5							30	5				
Blok [90/1/7 ECTS]																																			
Praktyczna nauka dodatkowego j zyka obcego [moduł]																																			
4	US157AIIJ119_24S	j zyk angielski	Blok [90/1/7 ECTS]			M	F	90		90													7						90	7					
5	US157AIIJ331_8_23S	j zyk niemiecki	Blok [90/1/7 ECTS]			M	F	90		90													7					90	7						
Razem Blok [90/1/7 ECTS]								90	0	90	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	7	0	0	0	0	90	7	0	0	0	0	0	
Blok [90/1/6 ECTS]																																			
Praktyczna nauka dodatkowego j zyka obcego [moduł]																																			
6	US157AIIJ119_24S	j zyk angielski	Blok [90/1/6 ECTS]			M	F	90		90													6							90	6				
7	US157AIIJ331_8_23S	j zyk niemiecki	Blok [90/1/6 ECTS]			M	F	90		90													6						90	6					
Razem Blok [90/1/6 ECTS]								90	0	90	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	6	0	0	0	0	0	0	90	6	0	0	0	
Blok [60/1/10 ECTS]																																			
Praktyczna nauka dodatkowego j zyka obcego [moduł]																																			
8	US157AIIJ119_24S	j zyk angielski	Blok [60/1/10 ECTS]			M	F	60		60													10									60	10		

Lp.	Kod przedmiotu	Przedmiot	Blok obieralny	SN	SN-PR	GR	Stat. przedm.	Liczba godzin																														
								Godziny zaj , w tym:													I rok				II rok													
								Razem	w	Inne formy zaj (i)										PK	I sem.			II sem.			III sem.			IV sem.								
										lk	k	lb	p	s	s	zt	o	inne	w		i	PK	w	i	PK	w	i	PK	w	i	PK							
9	US157AIJ331 8_23S	j zyk niemiecki	Blok [60/1/10 ECTS]			M	F	60		60																			60	10								
Razem Blok [60/1/10 ECTS]						0		60	0	60	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	60	10								
Razem PODSTAWOWE						0		330	0	240	0	0	90	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	36	0	30	4	0	120	11	0	120	11	0	60	10

III	KIERUNKOWE																																				
1	US157AIJ265 6_3S	komputerowe wspomaganie tłumaczenia				A	O	15		15											2		15	2													
2	US157AIJ331 8_4S	kommunikacja mi dzykulturowa				A	O	15	15												2	15		2													
3	US157AIJ332 0_5S	metodologia prowadzenia bada naukowych				A	O	30	30												5	30		5													
4	US157AIJ332 0_6S	najnowsza literatura rosyjska				A	O	30	30												4	30		4													
5	US157AIJ265 6_7S	przeklad audiowizualny				A	O	15	15												2	15		2													
6	US157AIJ265 6_8S	teoria przekladu				A	O	30	30												3	30		3													
7	US157AIJ265 6_9S	tumaczenie tekstow ekonomicznych				A	O	30		30											4		30	4													
8	US157AIJ265 6_10S	tumaczenie tekstow technicznych				A	O	30		30											4		30	4													
9	US157AIJ331 9_11S	akwizycja j zyka obcego				A	O	15	15												2				15		2										
10	US157AIJ332 0_12S	literatura polska i rosyjska w relacjach przekladowych				A	O	30	30												4				30		4										
11	US157AIJ265 6_13S	tumaczenie korespondencji handlowej				A	O	30		30											3					30		3									
12	US157AIJ265 6_14S	analiza j zyka mediow rosyjskich				A	O	15	15												2								15		2						
13	US157AIJ265 6_15S	tumaczenie aktow notarialnych				A	O	30		30											4									30		4					
14	US157AIJ331 8_16S	tumaczenie prawne i s dowe				A	O	30		30											3									30		3					
15	US157AIJ265 6_17S	tumaczenie przysi gte				A	O	15	15												2								15		2						
16	US157AIJ265 6_18S	tumaczenie ustne				A	O	30		30											4													30		4	

Blok [30/1/5 ECTS]																																						
17	US157AIJ265 6_19S	seminarium magisterskie	Blok [30/1/5 ECTS]			M	F	30													5						30	5										
Razem Blok [30/1/5 ECTS]						0		30	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	5	0	0	0	0	30	5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
Blok [30/1/5 ECTS] B1																																						
Wyklad monograficzny specjalizacyjny [modul]																																						
18	US157AIJ265 6_26S	j zykoznawstwo	Blok [30/1/5 ECTS] B1			M	F	30	30												5						30		5									
19	US157AIJ332 0_25S	literaturoznawstwo	Blok [30/1/5 ECTS] B1			M	F	30	30												5						30		5									
Razem Blok [30/1/5 ECTS] B1						0		30	30	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	5	0	0	0	0	30	0	5	0	0	0	0	0	0	0	0	

Lp.	Kod przedmiotu	Przedmiot	Blok obieralny	SN	SN-PR	GR	Stat. przedm.	Godziny zaj , w tym:										Liczba godzin																		
																		I rok				II rok														
								Inne formy zaj (i)										I sem.		II sem.		III sem.		IV sem.												
								Razem	w	lk	k	lb	p	s	s	zt	o	inne	PK	w	i	PK	w	i	PK	w	i	PK	w	i	PK					
Blok [20/1/4 ECTS] B1																																				
Wykład monograficzny specjalizacyjny [moduł]																																				
20	US157AIJ265_6_26S	j zykoznawstwo	Blok [20/1/4 ECTS] B1			M	F	20	20															20	4											
21	US157AIJ332_0_25S	literaturoznawstwo	Blok [20/1/4 ECTS] B1			M	F	20	20															20	4											
Razem Blok [20/1/4 ECTS] B1					0			20	20	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	20	0	4										
Blok [30/1/4 ECTS]																																				
22	US157AIJ265_6_19S	seminarium magisterskie	Blok [30/1/4 ECTS]			M	F	30							30									30	4											
Razem Blok [30/1/4 ECTS]					0			30	0	0	0	0	0	0	30	0	0	0	0	0	0	0	0	0	30	4										
Blok [15/1/3 ECTS] B1																																				
Wykład monograficzny specjalizacyjny [moduł]																																				
23	US157AIJ265_6_26S	j zykoznawstwo	Blok [15/1/3 ECTS] B1			M	F	15	15																15	3										
24	US157AIJ332_0_25S	literaturoznawstwo	Blok [15/1/3 ECTS] B1			M	F	15	15																	15	3									
Razem Blok [15/1/3 ECTS] B1					0			15	15	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	15	3									
Blok [30/1/11 ECTS]																																				
25	US157AIJ265_6_19S	seminarium magisterskie	Blok [30/1/11 ECTS]			M	F	30							30											30	11									
Razem Blok [30/1/11 ECTS]					0			30	0	0	0	0	0	0	30	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	30	11								
Razem KIERUNKOWE					0			545	260	0	195	0	0	0	90	0	0	0	0	0	0	0	0	82	120	75	26	75	60	19	50	90	19	15	60	18
V INNE DO ZALICZENIA																																				
1	US157AIJ119_22S	szkolenie BHP				A	O	5	5																											
Razem INNE DO ZALICZENIA					0			5	5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
Ł cznie (I+II+III+V)					0			890	275	240	195	0	90	0	90	0	0	0	0	0	0	0	0	119	125	105	30	75	180	30	50	210	30	25	120	29

Wykaz innych przedmiotów do wyboru

I OGÓLNOUCZELNIANE																																		
Blok [15/1/1 ECTS]																																		
Wykład ogólnouczeniński do wyboru [moduł]																																		
1	US157AIJ119_21S	przedmiot do wyboru	Blok [15/1/1 ECTS]			M	F	15	15																		15	1						
Razem Blok [15/1/1 ECTS]					0			15	15	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	15	0	1	0	1	0	1

Lp.	Kod przedmiotu	Przedmiot	Blok obieralny	SN	SN-PR	GR	Stat. przedm.	Liczba godzin																												
								Godziny zaj., w tym:																I rok						II rok						
								Inne formy zaj. (i)																I sem.			II sem.			III sem.			IV sem.			
								Razem	w	lk	k	lb	p	s	s	zt	o	inne	PK	w	i	PK	w	i	PK	w	i	PK	w	i	PK					
Razem OGÓLNOUCZELNIANE					0			15	15	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	15	0	1								
III	KIERUNKOWE																																			
Blok [30/1/5 ECTS] B1																																				
Wykład monograficzny specjalizacyjny [moduł]																																				
1		obraz kobiety w literaturze czeskiej	Blok [30/1/5 ECTS] B1			M	F	30	30																											
2		psycholingwistyka jako dyscyplina naukowa	Blok [30/1/5 ECTS] B1			M	F	30	30																											
Razem Blok [30/1/5 ECTS] B1					0			30	30	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
Razem KIERUNKOWE					0			30	30	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Ł cznie (I+III)					0			45	45	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	

1. Informacje dotyczące wyboru przez studenta przedmiotów / modułów, specjalności / specjalizacji w trakcie studiów wyborowi podlegają:

- dodatkowy język obcy (23 ECTS)
- przedmioty do wyboru w blokach: Wykład ogólnouczelniany do wyboru (1 ECTS)
- seminarium magisterskie (20 ECTS)
- wykład monograficzny specjalizacyjny (12 ECTS)

2. PRAKTYKI (podać rodzaj i miejsce praktyki, określić: semestr, liczbę godzin, punkty ECTS)
program studiów nie przewiduje praktyk

3. WARUNKI UKOŃCZENIA STUDIÓW

Warunkiem ukończenia studiów jest przedłożenie pracy magisterskiej w języku rosyjskim i jej obrona.

4. WYKAZ EGZAMINÓW I ZALICZKI

Rok	Sem	Przedmiot	Specjalność, specjalizacja	E	ZO	Z
1	1	komputerowe wspomaganie tłumaczenia [wyczenia]		0	1	0
		komunikacja międzykulturowa [wykład]		0	1	0
		metodologia prowadzenia badań naukowych [wykład]		0	1	0
		najnowsza literatura rosyjska [wykład]		1	0	0
		praktyczna nauka języka rosyjskiego [laboratorium]		0	1	0
		przekład audiowizualny [wykład]		1	0	0
		szkolenie BHP [wykład]		0	0	1
		teoria przekładu [wykład]		1	0	0
		tłumaczenie tekstów ekonomicznych [wyczenia]		0	1	0

Rok	Sem	Przedmiot	Specjalno , specjalizacja	E	ZO	Z
1	1	tłumaczenie tekstów technicznych [wiczenia]		0	1	0
		Razem semestr 1			3	6
	2	akwizycja j zyka obcego [wykład]		0	1	0
		j zyk angielski [lektorat]		0	1	0
		j zyk niemiecki [lektorat]		0	1	0
		j zykoznawstwo [wykład]		0	1	0
		literatura polska i rosyjska w relacjach przekładowych [wykład]		1	0	0
		literaturoznawstwo [wykład]		0	1	0
		praktyczna nauka j zyka rosyjskiego [laboratorium]		0	1	0
		seminarium magisterskie [seminarium]		0	1	0
		tłumaczenie korespondencji handlowej [wiczenia]		1	0	0
		Razem semestr 2			2	7
	Razem rok 1			5	13	1
	2	3	analiza j zyka mediów rosyjskich [wykład]		0	1
j zyk angielski [lektorat]				0	1	0
j zyk niemiecki [lektorat]				0	1	0
j zykoznawstwo [wykład]				0	1	0
literaturoznawstwo [wykład]				0	1	0
praktyczna nauka j zyka rosyjskiego [laboratorium]				1	0	0
seminarium magisterskie [seminarium]				0	1	0
tłumaczenie aktów notarialnych [wiczenia]				0	1	0
tłumaczenie prawne i s dowe [wiczenia]				1	0	0
tłumaczenie przysi głe [wykład]				1	0	0
Razem semestr 3			3	7	0	
4		j zyk angielski [lektorat]		1	0	0
		j zyk niemiecki [lektorat]		1	0	0
		j zykoznawstwo [wykład]		0	1	0
		literaturoznawstwo [wykład]		0	1	0
		przeds i biorczo [wykład]		0	1	0
		seminarium magisterskie [seminarium]		0	1	0

Rok	Sem	Przedmiot	Specjalno , specjalizacja	E	ZO	Z
2	4	tłumaczenie ustne [wiczenia]		1	0	0
		Razem semestr 4		3	4	0
		Razem rok 2		6	11	0

Obja nienia:

E egzamin

zo zaliczenie z ocen

z zaliczenie

w wykład

* inne formy zaj (i)

lk lektorat

wiczenia

k konwersatoria

lb laboratoria

p pracownia dyplomowa

s seminarium dyplomowe

s wiczenia specjalistyczne

zt zaj cia terenowe

o obóz

pk punkty ECTS

Stat.przedm. status przedmiotu

O/F obowi zkowy/fakultatywny

SN standardy nauczycielskie (wypełni tylko dla kierunków kształc cych nauczycieli wpisz c "N" w rubryce)

SN-PR liczba godzin praktyk (wypełni tylko dla kierunków kształc cych nauczycieli wpisz c "N" w rubryce)

GR Grupa

A/M administracyjna/ modułowa

podpis dziekana